

RU

## Милитарное моделирование забастовки шахтеров 1984-1985 гг. в СМИ Великобритании как основной способ метафорической концептуализации протеста

Малагин Д. В., Курбанов И. А., Нахимова Е. А.

**Аннотация.** Цель настоящего исследования – продемонстрировать функционирование метафорической модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА в британском медианарративе забастовки шахтеров 1984-1985 гг. в роли ключевой дискурсивной стратегии по делегитимизации протеста и дискредитации его участников. Научная новизна работы заключается в разработке авторами методики индексирования интенсивности метафор, используемой при вычислении индекса интенсивности метафор и оценке когнитивно-речевого воздействия текста в политическом дискурсе. Данная методика основывается на синтезе предшествующих подходов к проблеме и методов когнитивной и корпусной лингвистики и этимологического анализа. В статье эксплицируется внутренняя структура доминантной военной модели с позиций ее фреймо-слотовой и полевой организации. Фреймирование модели осуществляется с комментированием механизмов метафорической экспансии и дистрибуцией фреймов в ее полевой структуре на ядро, ближнюю и дальнюю периферию для выявления первичных и вторичных актуализаторов военного домена. Также предпринимается попытка к оценке когнитивно-речевого воздействия метафоры войны через калькуляцию индекса интенсивности метафор, полагаемого основным маркером персуазивности текстов политического дискурса. Полученные результаты показали, что военная модель обладает самой высокой распространенностью при метафорической концептуализации нарратива забастовки шахтеров, характеризуясь комплексной когнитивной организацией, а также оказывает среднеинтенсивное когнитивно-речевое воздействие на реципиентов по формуле индекса интенсивности метафор, индицируя идеолого-прагматические интенции применения военной метафоры в протестном медиадискурсе.

EN

## Military mapping of the 1984-1985 miners' strike in the British media as the main method of the protest metaphorical conceptualization

D. V. Malagin, I. A. Kurbanov, E. A. Nakhimova

**Abstract.** The present article aims to demonstrate the functioning of the metaphorical model PROTEST is WAR in the British media narrative of the 1984-1985 miners' strike as a key discursive strategy for delegitimizing protest and discrediting its participants. The academic novelty of the paper lies in that the authors have also developed their own methodology for indexing the intensity of metaphors to identify the intensity index used in assessing the conceptual metaphors persuasiveness in political discourse. This methodology is based on a synthesis of previous approaches to the problem and methods of cognitive and corpus linguistics and etymological analysis. The article explicates the internal structure of the dominant military model from the perspective of its frame-slot and field organization. The framing of the model provides commentary on the mechanisms of metaphorical expansion and is carried out with distribution of the frames in its field structure to the core, near and far periphery to identify the primary and secondary actualizers of the military domain. An attempt is also made to evaluate the persuasive impact of the war metaphor through the calculation of the metaphor intensity index, which is considered the main marker of a political discourse text persuasiveness. The results showed that the military model has proved to be the most widespread in the metaphorical conceptualization of the miners' strike narrative, characterizing by a complex cognitive organization, and also has a medium-intensity persuasive effect on recipients by the metaphor intensity index equation, indicating the ideological and pragmatic intentions of using military metaphors in protest media discourse.

## Введение

Массовые политические протесты представляют собой значимый социальный феномен, который получает широкую огласку в средствах массовой информации, выступающих авангардистами в формировании перцепции данных событий в социуме. Протестный нарратив в британских СМИ строится главным образом при помощи такого эффективного ментального оператора, как концептуальная метафора. Она задает вектор интерпретации описываемых явлений, генерируя при этом устойчивые метафорические модели (Chen, 2025; Kotzur, 2020, p. 170-171; Romano, Porto, 2018, p. 665-666).

Концептуальная метафора играет одну из передовых ролей в исследованиях политического дискурса. Производятся многочисленные труды в области поиска, идентификации, реконструкции и систематизации универсальных или культурно-специфических метафорических моделей, концептуализирующих различные политические реалии (Кондратьева, 2025; Бондаренко, 2018; Наливайко, 2016). В последнее время акцент в изучении метафоры также постепенно смещается на сравнительно молодую, развивающуюся научную область – искусственный интеллект. Исследователи проявляют интерес к интерпретации генеративным искусственным интеллектом концептуальных метафор в человеческом языке (Skrynnykova, 2024), изучают их роль в когнитивном искусственном интеллекте (Mao, Chen, Li et al., 2025) и многое другое. Это, несомненно, свидетельствует о мощном исследовательском потенциале концептуальной метафоры.

Настоящая статья посвящена милитарному аспекту метафорической репрезентации массового политического протеста шахтеров в медиа Великобритании в 1984-1985 гг. Хронологические рамки протеста охватывают период 6 марта 1984 г. – 3 марта 1985 г. Эта забастовка стала самым крупным и главным промышленным конфликтом Великобритании конца XX века, сыгравшим ключевую роль в жизни британского профсоюза горняков (National Union of Mineworkers, далее по тексту – NUM). Катализатором протеста послужила директива Национального управления угольной промышленностью (National Coal Board, далее по тексту – NCB) о реструктуризации угольной промышленности и закрытии двух десятков угольных шахт, что привело бы к потере десятков тысяч рабочих мест среди горняков (Lenormand, 2025). Лидерами противоборствующих сторон выступили президент NUM Артур Скаржилл и председатель NCB Иан МакГреггор.

Актуальность работы обусловлена высокой социальной поляризацией и ростом числа массовых политических протестов по всему миру, что создает необходимость глубокого лингвистического анализа репрезентации социальных конфликтов в медиадискурсе как первоисточнике формирования аттитюда к описываемым событиям. Выбор забастовки шахтеров 1984-1985 гг. для анализа обусловлен масштабом и значимостью этого конфликта в политической жизни Великобритании и может служить отправной точкой для дальнейшего диахронического исследования метафорической концептуализации массовых политических протестов в дискурсе британских СМИ. Кроме этого, актуальность работы объясняется вкладом в проблему количественной оценки метафорического воздействия текста, являющейся одним из ключевых и перспективных направлений политической лингвистики.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- 1) сформировать дискурсивную выборку, посвященную забастовке шахтеров в британских медиа;
- 2) идентифицировать в сгенерированном корпусе концептуальные метафоры со сферой-источником «война», интегрируя их в метафорическую модель ПРОТЕСТ – это ВОЙНА;
- 3) произвести дескриптивный анализ модели, эксплицируя ее внутреннюю структуру с позиций фрейм-слотового состава и полевой организации;
- 4) произвести критический анализ модели, определив идеолого-прагматический статус метафоры войны посредством вычисления индекса ее метафорической интенсивности.

Материалом исследования служат газетные статьи электронного архива британских таблоидов *British Newspaper Archive* (<https://www.britishnewspaperarchive.co.uk>), содержащего около ста миллионов оцифрованных страниц региональной прессы. Публикации BNA включают такие региональные газеты, как *Daily Record*, *Daily Mirror*, *Liverpool Daily Post*, *Sunday Sun* (Newcastle) и многие другие. Безлимитное пользование сайтом доступно только по платной подписке.

Методология исследования сочетает дескриптивный и критический аспекты анализа метафор, направленные на дескрипцию метафорической модели и экспликацию ее идеолого-прагматического потенциала в политическом дискурсе (Калинин, 2021а, с. 110-111).

В исследовании применяется комплекс научных методов. Метод сплошной выборки – для селекции статей в архиве с помощью поиска по ключевым словам, включающим примарные события, лица, организации и локации конфликта: *protest* (протест), *riot* (общественный беспорядок), *strike* (забастовка), *miners* (шахтеры), *Yorkshire* (Йоркшир), *Nottinghamshire* (Ноттингемшир), *Kent* (Кент), *National Union of Mineworkers* (Национальный союз горняков), *Arthur Scargill* (Артур Скаржилл); в среднем за каждый календарный месяц забастовки было проанализировано двадцать статей с равномерной их дистрибуцией в течение всего месяца, что, на наш взгляд, способствует отображению более правдивой и четкой метафорической картины протеста. А также методы дефиниционного, контекстуального и этимологического анализа для идентификации метафор в тексте и их интеграции в общую метафорическую модель (Хахалова, 2012, с. 232-234; 2023, с. 3443-3444; Nacchia, 2026, p. 46);

метод фреймо-слотового анализа для описания внутренней структуры метафорических моделей (Чудинов, 2001, с. 45); метод компонентного анализа для фреймирования метафорических моделей (Резанова, Катунин, Мишанкина, 2003, с. 164-170); метод полевого описания для экспликации когнитивной организации (полевого структуры) целевой модели (Зубарева, Шустова, Исаева, 2019, с. 18-19; Абдюшева, 2017, с. 57-59); и наконец, метод дискурсивного анализа, основанный на расчете индексов метафоры (Metaphor-Driven Discourse Analysis – MDDA) для оценки уровня когнитивно-речевого воздействия метафорической модели посредством вычисления индекса интенсивности метафор (Metaphor Intensity Index – MII) (Калинин, 2022b, с. 6-7). Для решения данной задачи авторы разработали собственную методику индексирования интенсивности метафор, являющуюся неотъемлемой частью калькуляции индекса MII.

Теоретической базой исследования послужили труды в области когнитивной лингвистики, посвященные описанию концептов и метафорической концептуализации (Абдюшева, 2017; Резанова, Катунин, Мишанкина, 2003; Романова, Колчина, Куликова и др., 2022; Зубарева, Шустова, Исаева, 2019; Chen, 2025; Kotzur, 2020); в области дискурсологии, посвященные дискурсивной роли метафоры (Гурулева, Калинин, 2021); в области политической лингвистики по дескрипции метафорических моделей и количественной оценке метафоричности политических текстов (Чудинов, 2001; Landtsheer, 2009; 2011; Romano, Porto, 2018; Калинин, 2021b; Сунь, Калинин, Игнатенко, 2021).

Практическая значимость работы заключается в возможности использования ее результатов на теоретических и практических курсах по языкознанию, при разработке учебных пособий по политической лингвистике и теории метафорического моделирования, а также для дальнейших исследований по формированию политического мнения.

## Обсуждение и результаты

Проанализировав **триста пятьдесят** (350) статей на сайте BNA, посвященных нарративу протеста шахтеров в 1984-1985 гг. в Великобритании, мы сформировали соответствующий корпус текстов, в котором идентифицируем в общей сумме **одну тысячу пятьсот семьдесят шесть** (1576) метафорических словоупотреблений. Определение метафор в тексте производилось преимущественно сопоставлением дефиниционного и контекстуального значений лексической единицы, которые фиксируют метафорический перенос при их несовпадении. Например:

*I hope the time is near for his [Scargill's] troops to wake up and realise he is leading them down the road to destruction. You can't run an army without money* (Entitled to go to work. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0003894/19840515/004/0004>). / Я надеюсь, что войска Скаржилла скоро очнутся и поймут, что он ведет их по дороге разрушения. Без денег невозможно управлять армией (здесь и далее перевод автора статьи. – Д. М.), где *troops* в прямом значении это:

1. soldiers, especially in large groups (Oxford Learner's Dictionaries. [https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/troop\\_2?q=troops](https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/troop_2?q=troops)). / большие группы солдат;

2. soldiers on duty in a large group (Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/troops>). / большая группа солдат на службе, – а контекстуально – шахтеры-пикетчики, поддерживающие лидера NUM Артура Скаржилла.

Концептуальный домен «война» включает **восемьсот восемьдесят** (880) элементов корпуса, что составляет более половины идентифицированных концептуальных метафор и свидетельствует о явной тенденции к милитаризации дискурса забастовки шахтеров в британских СМИ. Наряду с донорской сферой «война» выделяются еще восемь других сфер-доноров метафорической экспансии, репрезентированных гораздо меньшим количеством вхождений, что также свидетельствует о ключевой роли милитарных метафор в протестном дискурсе.

Всего милитарную область концептуализируют **сто сорок две** уникальные метафоры: *clash* (сражение), *drum up* (собирать, привлекать), *run the gauntlet* (подвергаться критике, нападкам), *break through the line* (прорвать строй), *deadlock* (тупик), *skirmish* (сражение), *incursion* (атака), *Mine Fuehrer* («шахтовый» вождь), *foe* (противник), *stronghold* (крепость) и многие другие, конституируя метафорическую модель ПРОТЕСТ – это ВОЙНА. Скелет данной модели состоит из множества фреймов, детальная классификация которых представляет особый интерес. Для решения этой задачи авторы прибегают к маркировке лексических сем понятий посредством компонентного анализа, который способствует конкретизации лексической единицы и ее интеграции в ближайший по значению фрейм (Урманчеева, 2023, с. 187-189). Рассмотрим следующий пример:

*It's now about proud men who were led by a misguided General [о Скаржилле] into a political ambush in which they were inevitably shot to pieces* (Time for pit peace with some honour. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0003894/19850207/004/0004>). / Речь теперь о гордых мужчинах [о шахтерах-пикетах, оставшихся в меньшинстве, так как многие их коллеги отказались выступить с протестом, вернувшись на рабочие места], *которые угодили в политическую засаду по указке ложного Генерала* [о Скаржилле, который подставил своих подчиненных, несмотря на очевидное «поражение»], *где их неизбежно расстреляли на кусочки*.

Опираясь на дефиницию лексемы *ambush* (засада) – “a sudden attack on someone by people who have been hiding and waiting for them, or the place where this happens” (Longman Dictionary of Contemporary English Online. <https://www.ldoceonline.com/search/english/direct/?q=ambush>). / «внезапное нападение на кого-л. группой скрывающихся и выжидающих людей или место, где это происходит», – мы можем эксплицировать ее архисему:

- [ATTACK/АТАКА],

являющуюся как бы семантической вершиной понятия. Далее выделяются дифференциальные семы, уточняющие его видовую специфику:

- [SUDDENESS/ВНЕЗАПНОСТЬ],
- [AGGRESSION/АГРЕССИЯ],
- [PEOPLE/ЛЮДИ],
- [STEALTH/СКРЫТНОСТЬ],
- [AWAIT/ОЖИДАНИЕ],
- [LOCATION/ЛОКАЦИЯ].

Именно дифференциальные семы [ВНЕЗАПНОСТЬ], [ОЖИДАНИЕ], [СКРЫТНОСТЬ] способствуют, на наш взгляд, включению данной метафоры во фрейм «Стратегия и тактика», поскольку внезапное и скрытое нападение представляется тактическим действием.

Результаты фреймо-слового анализа метафорической модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА представлены в Таблице 1, на Диаграмме 1. В квадратных скобках указано количество повторов метафор в корпусе.

**Таблица 1.** Фреймо-слововая структура модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА

| Фрейм                           | Слот                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Всего | Комментарий                                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Место боевых действий        | Battleground (поле битвы) [4], battlefield (поле битвы) [1], entrenched position (укрепленная позиция) [1], forefront (передовая) [3], front line (передовая) [1], front (фронт) [1], firing line (линия огня) [1]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12    | Локализует столкновения полиции и шахтеров или лидеров сторон между собой, придавая событиям военную динамику |
| 2. Боевые действия              | Fight (сражаться) [75], clash (сражаться) [36], battle (сражаться) [30], attack (атаковать) [40], march (маршировать) [26], confront (противостоять) [16], launch (attack/campaign) (начинать наступление, кампанию) [11], besiege (siege) (осаждать, осада) [8], beleaguer (осаждать) [1], beset (осаждать) [1], onslaught (натиск) [4], surround (окружать) [3], seize (захватывать) [2], manoeuvre (маневрировать) [2], blockade (блокада) [12], barricade (баррикадировать) [9], breach (пробивать) [1], conflict (конфликт) [7], campaign (кампания) [22], operate (operation) (проводить операцию, операция) [7], occupy (оккупировать) [1], resistance (сопротивление) [4], raid (рейд) [4], break/clear a way through the line (прорваться через оборону) [4], under fire (обстрел) [1], defend (defence) (оборонять, оборона) [11], entrench (копать траншею) [1], blow (удар) [6], stand (one's) ground (удерживать позицию) [1], assault (атаковать) [3], invade (вторгаться) [3], throw the gauntlet (бросать вызов) [1], deploy (перебросить войска) [2], retreat (отступить) [3], stand guard (оборонять) [1], combat (сражение) [1], skirmish (сражение) [1], pelt (метать) [1], strife (сражение) [1] | 363   | Генерирует образ агрессора; интенсифицирует действия сторон, милитаризируя их                                 |
| 3. Стадии конфликта             | Win (побеждать) [35], defeat (побеждать) [25], beat (побеждать) [8], bring down (умерщвлять, особенно выстрелом) [3], peace (мир) [46], victory (победа) [30], deadlock (тупик) [6], triumph (триумф) [2], surrender (сдаваться) [9], yield (сдаваться) [1], give in (сдаваться) [1], capitulate (капитулировать) [3], bury the hatchet (зарыть топор войны) [1]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 170   | Репрезентирует ход противостояния в реалиях завершения, продвижения или стагнации военного конфликта          |
| 4. Разновидности войны          | Class/civil/all-out/unemployment/coal War (классовая / гражданская / тотальная / по безработице / угольная война) [25], swashbuckling (сражение на мечах) [1], internecine (междоусобный) [1], vendetta (вендетта) [1]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28    | Конкретизирует милитарную природу протеста, определяя его разновидности                                       |
| 5. Стратегия и тактика          | Tactics (тактика) [28], attrition (война на истощение) [3], burn the bridge / stab the horse / tear up (one's) pardon (сжечь мосты / заколоть коня / отвергнуть помилование) [1], appease (примириться с противником, уступив ему) [1], ambush (засада) [1], incursion (атака) [1], target (цель) [4], hostage (заложник) [1], join forces (объединять силы) [3]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 43    | Моделирует пользование сторон различными военными приемами                                                    |
| 6. Военная организация и состав | Troops (войска) [10], army (армия) [7], headquarters (штаб командования) [12], ranks (солдаты) [9], armed (forces) (вооруженные силы) [2], fleet (флот) [5], reinforcements (подкрепление) [4], squad (отряд) [6], brigade (бригада) [1], Cossacks (Козаки) [1], soldier (солдат) [2], IRA, Ulster (Ирландская Республиканская Армия, Ольстер) [1], paramilitary (парамилитарный) [3], militant (militancy) (воинственный, воинственность) [23], cannon fodder (пушечное мясо) [2], fall into line (встать в строй) [1], mobilize (mobilization) (мобилизовать, мобилизация) [2], hold the line (удерживать строй) [1], drum up (собирать, привлекать) [1], muster (призывать на службу) [1]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 94    | Подчеркивает милитаристскую структуру NUM                                                                     |
| 7. Оружие                       | Bombs (бомбы) [14], missile (снаряд) [10], weapon (оружие) [6], battering ram (таран) [3], axe (топор) [1], spear (копье) [1], bolt (болт) [3], catapult (катапульта) [1], wield (держат оружие) [1], pistols (пистолеты) [1], outgun (огневое превосходство) [1], defuse (разминировать) [1], hurl (швырять, метать) [10], fire (вести огонь) [1], shoot (стрелять) [1], barrage (артиллерийский огонь) [3]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 58    | Концептуализирует протест средствами ведения войны и действиями с оружием                                     |
| 8. Снаряжение                   | Gear (снаряжение) [6], ammunition (амуниция) [2], bullets (пули) [3], shield (щит) [9]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20    | Концептуализирует протест средствами военной защиты                                                           |

| Фрейм                              | Слот                                                                                                                                                        | Всего | Комментарий                                                                                                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9. Воинские звания                 | Lieutenants (лейтенанты) [2], General (генерал) [2], hero (герой) [1]                                                                                       | 5     | Репрезентирует лидеров забастовки в терминах воинских званий                                                                          |
| 10. Военные деятели                | Hitler (Гитлер) [5], Goebbels (Гейббельс) [1], Mine Fuehrer («шахтовый» вождь) [1], Gaddafi (Каддафи) [1]                                                   | 8     | Проецирует образ Артура Скаржилла на известных военных деятелей                                                                       |
| 11. Последствия войны              | Havoc (разруха) [1], casualty (раненый, убитый) [3], wound (рана) [4], bloodshed (кровопролитие) [3], bloodbath (кровопролитие) [3], slaughter (резня) [1]  | 15    | Актуализирует разрушительные и фатальные последствия конфликта                                                                        |
| 12. Стороны конфликта              | Enemy (враг) [7], sides (take sides) (стороны, вставать на чью-л. сторону) [22], foe (враг) [1], antagonist (враг) [1], ally (alliance) (союзник, союз) [7] | 38    | Концептуализирует оппозицию между NUM и NCB, а также оппозицию внутри самого протестного движения (шахтеры-пикеты vs шахтеры-рабочие) |
| 13. Военная идеология              | Fascism (фашизм) [3], Nazi (нацистский) [6]                                                                                                                 | 9     | Акцентирует враждебный характер протестного движения                                                                                  |
| 14. Военные укрепления             | Castle (замок) [1], stronghold (крепость) [3], fortify (укреплять) [1]                                                                                      | 5     | Концептуализирует укрепленное от атак местоположение лидера NUM                                                                       |
| 15. Военные наказания              | Run the gauntlet (подвергаться критике, нападкам) [2]                                                                                                       | 2     | Моделирует репрессии внутри милитаризованного протестного движения                                                                    |
| 16. Диверсии                       | Sabotage (саботаж) [1]                                                                                                                                      | 1     | Моделирует интервенцию противника в дела противоположной стороны                                                                      |
| 17. Психология конфликта           | Boost morale (поднимать настрой) [1], magnanimous (великодушный по отношению к противнику) [1]                                                              | 2     | Концептуализирует настроение во вражеском стане                                                                                       |
| 18. Военная атрибутика и символика | Medal (медаль) [1], banner (знамя) [3], parade (парад) [3]                                                                                                  | 7     | Актуализирует милитарные смыслы через характерные военные атрибуты                                                                    |



Диаграмма 1. Фреймовая репрезентация модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА

Далее представляет интерес структурирование семантической роли выделенных фреймов в когнитивной организации военной модели для более глубокого понимания реализации моделирующего концепта в протестном дискурсе. Известно, что метафорические модели обладают полевой структурой, имплицитно указывая на наличие ядра, ближней и дальней периферии, вследствие чего они могут быть эксплицитно описаны методом полевого описания (Зарипов, 2015, с. 99-100; Чудинов, 2001, с. 176). Применительно к нашему исследованию дистрибуция фреймов на ядро и периферию производится по количественному признаку. Так, ядром модели нами принято считать фреймы, конституирующие более **десяти процентов** от общего числа метафор, ближней периферией – фреймы от **двух до десяти процентов** и дальней периферией – фреймы, доля которых составляет менее **двух процентов**. Результаты полевой структуризации представлены на Диаграмме 2.

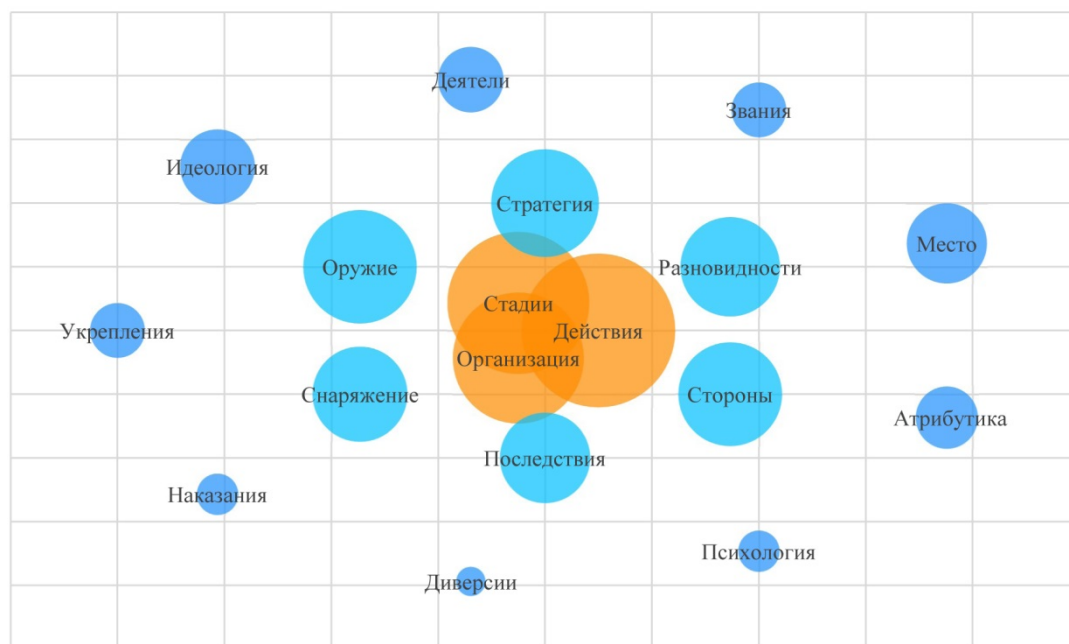


Диаграмма 2. Полевая структура модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА

Ядро модели изображено в центре и отмечено теплым оранжевым цветом, а ближняя и дальняя периферии представлены более холодными цветами по мере дистанцирования их от семантического ядра концептуального домена. Данная полевая структура четко показывает основные и второстепенные фреймы модели, предпочитаемые авторами для военного моделирования протестного медианарратива забастовки шахтеров, способствуя углублению в дискурсивные стратегии и интерпретации моделирующего концепта.

Так, например, на уровне ядра действия шахтеров часто делегитимизируются посредством метафоры военного нападения, формирующей образ агрессора:

*A top police officer in the beleaguered Nottinghamshire coalfield today launched a bitter attack against the activities of flying pickets (Terror rule by pickets – police chief. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0003126/19840515/004/0001>). / Сегодня в осажденном угольном бассейне Ноттингемшира начальник полиции резко раскритиковал (атаковал) деятельность летучих пикетов.*

Помимо этого, организация шахтеров-пикетчиков часто концептуализируется при помощи номинации военных сил и структур, что подчеркивает их милитаризованность:

*Police in South Yorkshire have now admitted their concern about a “para-military” group [о шахтерах] of around 50 who have launched a series of attacks on Coal Board property in the area (The losers. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0003894/19840907/006/0006>). / Полиция Саут-Йоркшира подтвердила свои опасения относительно «парамилитарной» группы из 50 человек, которая неоднократно атаковала имущество Национального управления угольной промышленности в округе.*

На уровне ближней периферии эффективно функционируют концепты тактики и оружия, являясь неотъемлемой частью военного конфликта и закрепляя таргетный образ:

*But Arthur [Scargill] knew his principal task was to remove the doubts. So he has burnt his bridges, stabbed his horse to death, torn up his pardon – in other words acted like a man who wants only total victory (When the winner stakes all. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0004924/19840724/015/0015>). / Но Артур [Скаргилл] прекрасно понимал, что его главной задачей было убрать все сомнения. Поэтому он сжег все мосты, заколол своего коня и оставил всякую надежду на помилование – другими словами, поступил как мужчина, которому нужна только безоговорочная победа.*

В данном примере проявляется очень яркая авторская метафора, концептуализирующая поведение Скаргилла в этой «войне». Лидер NUM держится тактики «невозврата», двигаясь только вперед и ни в чем не уступая противнику. Структурно метафора состоит из трех последовательных элементов, усиленных градацией. А с учетом экстралингвистического фактора (выявленного в процессе дискурс-анализа) о скромной и застенчивой личности Артура Скаргилла, превращавшегося в талантливого оратора на публике, создается большой контраст, усиливающий прагматический эффект образа.

Дальняя же периферия включает фоновые актуализаторы военного домена, проявляющиеся в основном как оригинальные окказиональные метафоры:

*Which leaves us with only one pregnant question: how magnanimous do we suppose Mr Scargill would have been with the scent of victory in his nostrils? (Ill fitting. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0003593/19850208/012/0012>). / Что вызывает только один крайне важный вопрос: как далеко простиралось бы великодушие г-на Скаргилла, если бы победа была почти у него в руках?*

*Magnanimous* определяется в толковых словарях как “kind, generous and forgiving, especially towards an enemy or competitor” (Oxford Learner’s Dictionaries. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/search/english/?q=magnanimous>; Collins Dictionary. <https://www.collinsdictionary.com/search/?dictCode=english&q=magnanimous>). / «добрый, щедрый и милостивый, особенно по отношению к врагу или сопернику», обозначая стиль поведения *победителя* по отношению к *побежденному*, что и проецирует переход из исходной военной области.

Некоторые исследователи также занимались квантитативным анализом метафоричности политических текстов, пытаясь идентифицировать убеждающую силу концептуальных метафор (Landtsheer, 2009; Сунь, Калинин, Игнатенко, 2021; Гурулева, Калинин, 2021). Способность метафор изменять установки реципиентов или побуждать их к действию называется *персуазивностью*, однако в российском научном дискурсе это явление рассматривается в рамках более широкого понятия *когнитивно-речевого воздействия* (КРВ) (Калинин, 2021b). Предполагается, что уровень КРВ зависит от таких характеристик метафоры, как ее новизна, плотность и позиция в тексте (Сунь, Калинин, Игнатенко, 2021, с. 255-261). Квантификация КРВ может быть особенно важна в критических исследованиях метафоры, когда метафорические модели рассматриваются как идеологическое и политическое средство осуществления государственной программы в дискурсе (Калинин, 2021a, с. 110). В настоящей статье мы фокусируемся только на измерении интенсивности метафорической модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА в протестном дискурсе забастовки шахтеров как ключевом аспекте реализации когнитивного и речевого влияния на реципиентов сообщения.

Главным показателем «убедительности» в количественных исследованиях метафор считается *Metaphor Intensity Index* (МИИ) – индекс интенсивности метафор (Калинин, 2022a, с. 472-473), который вычисляется по формуле:

$$\text{МИИ} = \frac{(1 \times W + 2 \times A + 3 \times S)}{nme},$$

где *W* – количество конвенциональных, стертых метафор, *A* – количество среднеинтенсивных метафор, а *S* – количество оригинальных,okkaзиональных метафор. Числа 1-3 репрезентируют интенсивность, где 1 означает слабые метафоры, 2 – средние метафоры, 3 – сильные метафоры. Значение *nme* в знаменателе обозначает общее количество метафор в тексте (Калинин, 2022a, с. 474).

Согласно этой формуле, результат, близкий к единице, индицирует малую персуазивность концептуальных метафор, а равный или больший двух может сигнализировать о стремлении оказать на реципиентов определенное эмоционально-речевое воздействие. В политическом дискурсе повышенный индекс также может указывать на идеолого-прагматические интенции метафорического моделирования (Калинин, 2022a, с. 475).

Однако методологическим препятствием в решении данного уравнения становится объективизация индексирования метафор от 1 до 3, то есть определение свежести и яркости метафорического образа. Не вполне ясно, чем руководствовался автор оригинальной методики, но Ю. Сунь и О. И. Калинин, ссылаясь на других исследователей, предлагают следующую процедуру идентификации: если метафорический оборот зафиксирован в словаре как устоявшийся, то это конвенциональная метафора с индексом 1; если словарь не содержит сведений о данном метафорическом обороте, но он обнаруживается в корпусе языка – это среднеинтенсивная метафора с индексом 2; наконец, если метафорическое выражение отсутствует и в толковом словаре, и в языковом корпусе, то это новая метафора с индексом 3 (Сунь, Калинин, Игнатенко, 2021, с. 258).

Мы по достоинству оцениваем данную методику и подчеркиваем ее эффективность, апробированную в ряде научных исследований по метафоричности дискурса, однако применительно к нашему анализу она поставила ряд вопросов.

1. Действительно ли максимальная персуазивность метафоры всегда связана с новизной словоупотребления, ранее не возникавшего в национальном корпусе языка?
2. Существуют ли какие-то факторы, влияющие на персуазивность метафоры в случаях, когда ее метафорическое значение внесено в толковый словарь?
3. Как метафорическое значение лексической единицы отображено в разных толковых словарях?
4. Как должны индексироваться синонимичные метафоры?
5. Одинаково ли персуазивны динамические и статичные концептуальные структуры?

Пытаясь нивелировать эти и другие недостатки, мы предлагаем авторскую методику индексации метафор, базирующуюся, в частности, на разработках О. И. Калинина и сочетающую методы когнитивной и корпусной лингвистики и этимологического анализа. В нее входит оценка метафорических единиц по четырем следующим критериям.

#### 1. Фиксированность метафорического значения лексической единицы в толковых словарях английского языка

На данном этапе ранжировки метафора считается стертой, и за ней закрепляется индекс интенсивности 1 – ср.: *fight, battle, clash* в Oxford Learner’s Dictionaries, Longman Dictionary of Contemporary English Online, Collins Dictionary (Oxford Learner’s Dictionaries. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/search/english/?q=fight>; Collins Dictionary. <https://www.collinsdictionary.com/search/?dictCode=english&q=fight>). Этот критерий повторяет принцип О. И. Калинина, являясь отправной точкой индексации, но подразумевает дальнейшую градацию интенсивности на основе других факторов.

#### 2. Жесткость связи лексического значения с источником метафорического переноса

Иногда метафорический оборот полностью утрачивает связь с исходным концептуальным доменом. В данном случае мы полагаем такую метафору «мертвой» и присуждаем ей минимальный индекс интенсивности 1. В качестве примера рассмотрим выражение *drum up*:

*As the return to work continued the TUC tried to drum up more support for the miners* (Miners back in record turnouts. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/viewer/bl/0005119/19841120/068/0007>). / Пока шахтеры продолжали массово возвращаться на работу, Британский конгресс пред-юнионов попытался оказать NUM больше поддержки.

Здесь *drum up* – “to get support, interest, attention etc from people by making an effort”. / «заручиться поддержкой, привлечь интерес, внимание людей к проблеме», и далее, из этимологии – “the origins of “drum up” can be traced back to the 1600s, a period when **military practices** heavily influenced language. The phrase alludes to the historical method of **summoning recruits by beating a drum**, a practice that was both literal and symbolic in its capacity to rally individuals for a cause” (Cliché Dictionary. <https://clichedictionary.com/dictionary/d/drum-up/>). / «выражение “drum up” возникает в 1600-х гг., когда милитарные практики оказывали большое влияние на язык. Оно ссылается на исторический метод призыва рекрутов путем бияния в барабан, использовавшийся буквально и символично для общего сбора людей по какой-л. причине». Только этимологические данные свидетельствуют о трансфере из милитарной области в бытовую, в то время как толковые словари английского языка содержат лишь единственное переносное значение. По нашему мнению, данное обстоятельство свидетельствует о *контекстуальной аметафоричности* идиомы “drum up” для большинства современных носителей английского языка, что не индуцирует сопутствующие коннотации и вследствие этого не оказывает какого-либо убеждения на читателей.

### 3. Корпусный анализ частотности

Основывается на величине конкорданса той или иной метафорической единицы в языковом корпусе английского языка – чем выше его значение, тем более стертой считается метафора. При этом поиск производится по лемме с учетом всех словоформ.

Данный критерий отличается от предложенного О. И. Калининым тем, что допускает максимальную персуазивность метафоры не по факту ее отсутствия, а по факту низкой частотности в национальном корпусе. Мы исходим из эмпирического предположения, что чем больше конкорданс той или иной лексической единицы, тем чаще она встречается в своем переносном значении, становясь более «мертвой». В нашей работе мы используем национальный корпус американского английского языка COCA ввиду его большего объема по сравнению с другими сбалансированными корпусами английского языка, предполагая более репрезентативные результаты анализа частотности (Corpus of Contemporary American English).

Кроме этого, **Критерий 3** может служить маркером дифференциации интенсивности синонимичных метафор, становясь логическим дополнением **Критерия 1**. Например, метафоры *fight*, *battle* и *clash* относятся к общему денотату “fight/oppose in a war” / «сражаться/противостоять в войне» с указанием их переносных значений в словарях, однако кажется нелогичным присвоить им всем минимальный индекс интенсивности, так как, очевидно, они имеют разные коннотации, стиль и частотность в языке, что необходимо учитывать при оценке их экспрессивности и потенциального персуазивного эффекта.

В Таблице 2 представлена частотность синонимичных метафор *fight*, *battle* и *clash* в корпусе COCA, откуда видно, что наиболее частотной является лемма *fight*, а наименее частотной – *clash*. Отсюда следует вывод, что *battle* и *clash* можно считать более оригинальными и свежими, чем *fight* (Corpus of Contemporary American English).

**Таблица 2.** Корпусная частотность синонимичных метафор

| Лемма     | Част-ть, общая |
|-----------|----------------|
| 1. Fight  | 222 410        |
| 2. Battle | 87 118         |
| 3. Clash  | 10 951         |

Н.В. Корпусная частотность является варьирующим показателем, изменяющимся во времени. Все расчеты частотности лексем в данном исследовании были выполнены за период декабря 2025 г.

### 4. Дифференциация концепт-фреймов и концепт-сценариев

Концепт – сложное психическое образование, единица ментального лексикона, представляющая собой совокупность значений, чувственных образов, ценностей и норм, полученных в процессе накопления человеком опыта (Романова, Колчина, Куликова и др., 2022, с. 90-91). Такая сложная структура, естественным образом, обладает разной степенью «разворота» в сознании носителей, что предопределяет различные формы ее существования. Так, к одним из разновидностей концепта специалисты относят *фреймы* и *сценарии*. Сценарий – более сложный вариант концепта, характеризующийся наличием знаний о порядке действий в прототипических ситуациях (Романова, Колчина, Куликова и др., 2022, с. 182-183), т. е. он предстает в виде *динамической* структуры. Фрейм же определяется как единица знания, организованная вокруг некоего понятия (Романова, Колчина, Куликова и др., 2022, с. 197), и мыслится нами как *статичная* структура. Таким образом, в нашей работе мы противопоставляем фреймы и сценарии по дихотомии «статика – динамика», уточняя их номинацию при помощи родового термина «концепт».

На наш взгляд, данное разграничение представляется релевантным, поскольку динамические структуры обладают большей метафорической интенсивностью, ср.: *casualty* (раненый/убитый) и *hold the line* (букв. – удерживать строй). Первый пример – это статичный концепт, концепт-фрейм, лишенный каких-либо динамических характеристик; второй – «движущийся» образ, концепт-сценарий, предполагающий:

- военное формирование,
- оборону позиций,
- активное нападение врага.

Все эти семы выстраиваются в концептуальную цепочку, активизируя воображение реципиента и анимируя соответствующую *сцену* в его сознании. Отсюда мы полагаем метафору *hold the line* более интенсивной, чем метафору *casualty per defaultam*, что также подтверждается дальнейшим методологическим анализом.

Итак, любая метафора в корпусе проходит эвальвацию по четырем заданным критериям, которые могут либо повышать, либо понижать ее интенсивность. Критерий, увеличивающий интенсивность, называется *положительно-маркированным*, а уменьшающий – *отрицательно-маркированным*. Способ маркировки представлен в Таблице 3.

**Таблица 3.** Маркировка критериев интенсивности метафоры

| Положительно-маркированный критерий        | Интенсификация | Отрицательно-маркированный критерий   | Интенсификация |
|--------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|----------------|
| Нет фиксации МЗ в словаре                  | ↑              | Фиксация МЗ в словаре                 | ↓              |
| Нет разрыва ЛЗ с метафорическим источником | ↑              | Разрыв ЛЗ с метафорическим источником | ↓↓↓            |
| Низкая корпусная частотность               | ↑              | Высокая корпусная частотность         | ↓              |
| Динамический концепт                       | ↑              | Статичный концепт                     | ↓              |

Нетрудно догадаться, что **наибольший уровень интенсивности 3** метафора получает при положительной маркировке всех четырех позиций (Таблица 4).

**Таблица 4.** Метафоры с индексом интенсивности 3

| Критерий                                      | Маркировка | Интенсификация | Индекс |
|-----------------------------------------------|------------|----------------|--------|
| 1. Нет фиксации МЗ в словаре                  | +          | ↑              | 3      |
| 2. Нет разрыва ЛЗ с метафорическим источником | +          | ↑              |        |
| 3. Низкая частотность                         | +          | ↑              |        |
| 4. Динамический концепт                       | +          | ↑              |        |

Сюда можно отнести такие примеры, как *ambush, bury the hatchet, fall into line* и др.

Далее данная модель будет использоваться в качестве основы, и в случае отрицательной маркировки какого-либо критерия он будет отмечаться знаком «минус».

**Минимальный индекс интенсивности 1** присуждается метафорам при отрицательной маркировке трех критериев **или** при утрате связи ЛЗ с метафорическим источником (Таблица 5).

**Таблица 5.** Метафоры с индексом интенсивности 1

| Критерий                                      | Маркировка | Интенсификация | Индекс |
|-----------------------------------------------|------------|----------------|--------|
| 1. Нет фиксации МЗ в словаре                  | -          | ↓              | 1      |
| 2. Нет разрыва ЛЗ с метафорическим источником | +/-        | ↑/↓↓↓          |        |
| 3. Низкая частотность                         | -          | ↓              |        |
| 4. Динамический концепт                       | -          | ↓              |        |

Примеры: *weapon, enemy, target, drum up*.

И наконец, **средний уровень интенсивности 2** присваивается метафорам с положительной маркировкой двух или трех позиций. Здесь уже возможны шесть различных комбинаций, представленные с соответствующими примерами из корпуса (Таблица 6).

**Таблица 6.** Метафоры с индексом интенсивности 2

| Комбинация, № | Критерии    |                              |                 |                           | Примеры           | Индекс |
|---------------|-------------|------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------|--------|
|               | 1           | 2                            | 3               | 4                         |                   |        |
|               | D (словарь) | MS (метафорический источник) | F (частотность) | DC (динамический концепт) |                   |        |
| 1.            | -           | +                            | -               | +                         | <i>retreat</i>    | 2      |
| 2.            | +           | +                            | -               | -                         | <i>soldier</i>    |        |
| 3.            | -           | +                            | +               | -                         | <i>lieutenant</i> |        |
| 4.            | +           | +                            | +               | -                         | <i>foe</i>        |        |
| 5.            | -           | +                            | +               | +                         | <i>sabotage</i>   |        |
| 6.            | +           | +                            | -               | +                         | -                 |        |

Таким образом, очевидным недостатком нашей методики на первый взгляд кажется строгая дифференциация концепт-фреймов и концепт-сценариев, где первые никогда не могут иметь максимальный уровень 3, а последние – минимальный индекс 1. Однако совершенно понятно, что, например, метафора *attack*, ставшая клише уже во многих текстовых жанрах, несмотря на свою динамическую организацию, едва ли оказывает среднеинтенсивное воздействие на реципиентов вследствие своей стертости, что подтверждается ее конкордансом (194 859). Данное обстоятельство учтено нами в работе и называется *крайне высокой* или *крайне низкой частотностью* лексической единицы, способной влиять на интенсивность разных типов концептов. Так, если концепт-сценарий обладает очень высоким конкордансом (100 000 и более), то он интенсивно приравнивается к концепт-фрейму; если концепт-фрейм характеризуется очень низким конкордансом (2000 и менее),

то он интенсивно приравнивается к концепт-сценарию. Именно поэтому «статичные» метафоры *Cossacks* и *cannon fodder*, с частотностью 941 и 277 соответственно, будут условно маркироваться способом, представленным в Таблице 4, а «динамичные» метафоры *war* (350 816), *campaign* (169 761), *fire* (217 968) – способом, показанным в Таблице 5.

Далее перейдем к индексированию слотов метафорической модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА в соответствии с описанной нами процедурой (Таблица 7), вычисляя соответствующий ей индекс интенсивности по формуле:

$$МП = \frac{(389 \times 1 + 449 \times 2 + 42 \times 3)}{880} = 1,61.$$

**Таблица 7.** Индекс интенсивности модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА

| Индекс | Слот                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Всего |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1.     | fight, attack, conflict, campaign, operate (operation), fire, defend (defence), drum up, shoot, win, beat, peace, war, target, army, headquarters, weapon, gear, bullet, shield, wound, enemy, side (take sides), ally (alliance), squad, confront, front                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 389   |
| 2.     | battle, surround, occupy, march, battlefield, hero, forefront, invade, clash, bring down, besiege (siege), bomb, assault, missile, firing line, launch, blow, resistance, seize, manoeuvre, blockade, barricade, stand one's ground, deploy, retreat, soldier, victory, defeat, combat, barrage, deadlock, tactics, triumph, troops, surrender, hostage, ranks, armed (forces), fleet, reinforcements, brigade, militant (militancy), mobilize, axe, spear, bolt, wield, pistol, hurl, ammunition, havoc, casualty, bloodshed, slaughter, foe, fascism, nazi, castle, stronghold, sabotage, banner, parade, medal, lieutenant, General, pelt, catapult, yield, stand guard, antagonist, paramilitary, front line, beset, entrenched position, entrench, strife, Hitler, attrition, muster, capitulate, boost morale, outgun, fortify, defuse, raid, under fire, breach, join forces | 449   |
| 3.     | beleaguer, ambush, battleground onslaught, break through the line, bury the hatchet, throw the gauntlet, Irish Republican Army (IRA, Ulster), hold the line, skirmish, internecine, swashbuckling, Gaddafi, vendetta, burn the bridge/stab the horse/tear up (one's) pardon, appease, incursion, Cossacks, cannon fodder, fall into line, Goebbels, battering ram, mine fuhrer, bloodbath, run the gauntlet, magnanimous, give in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 42    |

В итоге индекс интенсивности метафорической модели ПРОТЕСТ – это ВОЙНА, концептуализирующей протест шахтеров 1984-1985 гг. в СМИ Великобритании, равен 1,61. Математически результирующее значение ближе к индексу средней интенсивности, что индицирует эмоциональную окрашенность метафоры войны и может указывать на идеологические интенции ее применения. Кроме того, принимая во внимание высокую распространенность милитарных метафор в протестном нарративе, можно сделать вывод, что соответствующая метафорическая модель становится мощным персуазивным оружием сторонников государства по оказанию когнитивно-речевого воздействия на реципиентов сообщения для делегитимизации протеста и дискредитации его участников.

Важно отметить, что вышеописанная процедура идентификации интенсивности метафор требует дальнейшей апробации на иных кейсах метафорической концептуализации политического дискурса с целью выявления ее сильных и слабых сторон.

## Заключение

Резюмируя исследование, можно сделать следующие выводы.

Для изучения метафорической концептуализации медианарратива забастовки шахтеров 1984-1985 гг. в Великобритании было отобрано примерно триста пятьдесят статей с равномерной дистрибуцией их количества за каждый календарный месяц протеста.

Проведенный дискурс-анализ селектированных источников показал, что милитарные метафоры являются доминирующим средством концептуализации конфликта. В совокупности они генерируют объемную метафорическую модель ПРОТЕСТ – это ВОЙНА, конституируемую из восьмисот восьмидесяти концептуальных метафор, среди которых выделяется сто сорок два уникальных метафорических словоупотребления, что составляет более половины обнаруженных примеров.

Дескриптивный анализ милитарной модели способствовал экспликации ее фреймо-слововой и когнитивной организации. В составе модели выделяется восемнадцать разнообразных фреймов, распределение которых на ядро, ближнюю и дальнюю периферию в ее когнитивной организации демонстрирует основные и второстепенные актуализаторы милитарного домена. Так, фреймы типа «Боевые действия», «Стадии конфликта» и «Военная организация и состав» составляют семантическое ядро модели, а «Оружие», «Стратегия и тактика», «Место боевых действий», «Военная идеология» и др. отходят на периферию, что способствует углублению в интерпретацию концептов в протестном дискурсе британских СМИ.

Критический анализ модели позволил оценить уровень ее когнитивно-речевого воздействия посредством калькуляции метафорического индекса МП. В результате было установлено, что модель ПРОТЕСТ – это ВОЙНА характеризуется средним уровнем интенсивности, что в совокупности с высокой распространенностью метафоры войны в протестном дискурсе может указывать на роль военной метафоры как идеологического средства в руках государства по делегитимизации протестного движения.

Более того, для вычисления индекса МП авторы разработали собственную методику индексирования интенсивности метафор, базирующуюся на синтезе предшествующих подходов к проблеме и методов анализа имеющегося материала. Данная методика зиждется на четырех критериях анализа интенсивности метафор и предполагает их тесную интеракцию для расчета соответствующего индекса.

Перспективы данного исследования представляются в дальнейшем диахроническом изучении метафорической концептуализации массовых политических протестов в британском медиадискурсе для отслеживания эволюции метафорического репертуара или выявления устойчивых метафорических паттернов в условиях высокой социальной поляризации и на фоне увеличения числа протестов в Великобритании в последнее время. Помимо этого, перспективным представляются развитие проблемы количественной оценки метафоричности политических текстов и апробация методики индексирования интенсивности метафор на материале других кейсов метафорической концептуализации политического дискурса.

### Материалы исследования | Research materials

1. British Newspaper Archive. <https://www.britishnewspaperarchive.co.uk/>
2. Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/>
3. Cliché Dictionary. <https://clichedictionary.com/>
4. Collins Dictionary. <https://www.collinsdictionary.com/>
5. Corpus of Contemporary American English. <https://www.english-corpora.org/coca/>
6. Longman Dictionary of Contemporary English Online. <https://www.ldoceonline.com/>
7. Oxford Learner's Dictionaries. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

### Источники | References

1. Абдюшева С. А. Полевая структура концепта BRAVE (на материале английского языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 6-3 (72).
2. Бондаренко И. С. Метафорическое моделирование деятельности президента США Дональда Трампа в российских СМИ // Научные тенденции: Филология, Культурология, Искусствоведение: сборник научных трудов по материалам XI международной научной конференции (г. Санкт-Петербург, 26 марта 2018 года). СПб.: ЦНК МОАН, 2018. <https://doi.org/10.18411/spc-26-03-2018>
3. Гурулева Т. Л., Калинин О. И. Метафоричность как культурно обусловленная характеристика дискурса // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2021. № 3. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2021-3-26-40>
4. Зарипов Р. И. Метафорическое манипулятивное воздействие как элемент информационной войны // Вопросы психолингвистики. 2015. № 23.
5. Зубарева Е. О., Шустова С. В., Исаева Е. В. Концептуальное поле в современной лингвистической парадигме // Евразийский гуманитарный журнал. 2019. № 3.
6. Калинин О. И. Когнитивная метафора и дискурс: направления и методы современных исследований // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. 2021а. Т. 20. № 5. <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2021.5.9>
7. Калинин О. И. Количественный анализ метафор как способ выявления когнитивно-речевого воздействия // Когнитивные исследования языка. 2021b. № 4 (47).
8. Калинин О. И. Креативные метафоры и речевое воздействие в дискурсе // Уральский филологический вестник. Серия «Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива». 2022а. № 2.
9. Калинин О. И. Функциональный потенциал метафоры в дискурсе: автореф. дисс. ... д. филол. н. М., 2022b.
10. Кондратьева О. Н. Шахматная метафорика в российском политическом медиадискурсе // Политическая лингвистика. 2025. № 2 (110).
11. Наливайко К. Ю. Метафорическое моделирование образа Российской Федерации в американском политическом дискурсе // Исследование лингвокреативных процессов в когнитивно-дискурсивном аспекте: материалы международной научно-практической конференции молодых исследователей (г. Челябинск, 23 ноября 2016 года) / ред. коллегия: Л. А. Нефедова, Г. Р. Власян, М. А. Самкова, А. Г.-Б. Салахова. Челябинск: Энциклопедия, 2016.
12. Резанова З. И., Катунин Д. А., Мишанкина Н. А. Метафорическое моделирование в языковой картине мира (к обоснованию методов исследования) // Вестник Томского государственного университета. 2003. № 277.
13. Романова Т. В., Колчина О. Н., Куликова В. А., Хоменко А. Ю. Проектный словарь-справочник когнитивных терминов: учебное пособие / под общей редакцией Т. В. Романовой. Н. Новгород: ДЕКОМ, 2022.
14. Сунь Ю., Калинин О. И., Игнатенко А. В. Использование индексов метафоричности для анализа речевого воздействия метафоры в текстах публичных выступлений политиков // Russian Journal of Linguistics. 2021. Т. 25. № 1.
15. Урманчеева И. С. Компонентный анализ и методика его проведения на занятиях по лексикологии в вузе // Человек. Культура. Образование. 2023. № 4 (50).
16. Хахалова С. А. Алгоритм идентификации метафоры // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. 2012. № 2s (18).
17. Хахалова С. А. Семиодинамика метафоры (на материале медицинского английского языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 16. Вып. 10. <https://doi.org/10.30853/phil20230530>

18. Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000): монография. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2001.
19. Chen A. W. Press, police, and protest. The framing effect of elemental metaphors in social unrest // *Metaphor and the Social World*. 2025. <https://doi.org/10.1075/msw.24027.che>
20. Kotzur G. Metaphors for protest. The persuasive power of cross-domain mappings on demonstrations posters against Stuttgart 21 // *The Language of Crisis: Metaphors, frames and discourses*. 2020. P. 2. Ch. 6. <https://doi.org/10.1075/dapsac.87.06kot>
21. Landtsheer C. De. Collecting Political Meaning from the Count of Metaphor // *Metaphor and Discourse* / eds. A. Musolff, J. Zinken. L.: Palgrave Macmillan, 2009.
22. Landtsheer C. De. Methods for the study of political metaphor // *Leadership Studies*. Conference of ECPR. Glasgow, 2011.
23. Lenormand M. The 1984-1985 UK Miners' Strike and the Rise of Social Movement Unionism // *Revue Française de Civilisation Britannique*. 2025. <https://doi.org/10.4000/1452i>
24. Mao R., Chen G., Li X., Ge M., Cambria E. A Comparative Analysis of Metaphorical Cognition in ChatGPT and Human Minds // *Cognitive Computation*. 2025. Vol. 17 (35). <https://doi.org/10.1007/s12559-024-10393-y>
25. Nacchia F. A Metaphor Identification Procedure for Specialized Corpora (MIPSpeC): The Case of Promotional Wine-Tasting Discourse // *ESP TODAY*. 2026. Vol. 14. № 1.
26. Romano M., Porto M. D. 'The tide, change, nobody can stop it': Metaphor for social action // *Discourse & Society*. 2018. Vol. 29. № 6.
27. Skrynnikova I. Interpreting Metaphorical Language: A Challenge to Artificial Intelligence // *Science Journal of Volgograd State University. Linguistics*. 2024. Vol. 23. № 5.

#### Информация об авторах | Author information

**RU**

**Малагин Данила Владимирович<sup>1</sup>**

**Курбанов Ибрагим Алиевич<sup>2</sup>**, к. филол. н., доц.

**Нахимова Елена Анатольевна<sup>3</sup>**, д. филол. н., проф.

<sup>1</sup> Сургутский государственный университет

<sup>2</sup> Московский технический университет связи и информатики

<sup>3</sup> Уральский государственный педагогический университет, г. Екатеринбург

**EN**

**Danila Vladimirovich Malagin<sup>1</sup>**

**Ibragim Alievich Kurbanov<sup>2</sup>**, PhD

**Elena Anatol'evna Nakhimova<sup>3</sup>**, Dr

<sup>1</sup> Surgut State University

<sup>2</sup> Moscow Technical University of Communications and Informatics

<sup>3</sup> Ural State Pedagogical University, Yekaterinburg

<sup>1</sup> [malagin\\_dv@surgu.ru](mailto:malagin_dv@surgu.ru), <sup>2</sup> [ibragimkurbanov@mail.ru](mailto:ibragimkurbanov@mail.ru), <sup>3</sup> [nakhimova@gmail.com](mailto:nakhimova@gmail.com)

#### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 04.01.2026; опубликовано online (published online): 09.02.2026.

**Ключевые слова (keywords):** дискурс массового политического протеста; медианарратив забастовки шахтеров 1984-1985 гг; метафорическая концептуализация; когнитивно-речевое воздействие; индекс интенсивности метафор; discourse of mass political protest; media narrative of the 1984-1985 miners' strike; metaphorical conceptualization; persuasiveness; metaphor intensity index.